



avec le soutien de la ville de (O SAINT) CLOUD

# Cours de Langues

adultes - enfants pour tous niveaux

Inscriptions toute l'année selon places disponibles Début des cours le 26 septembre 2016

> Allemand - Anglais - Espagnol Français Langue Etrangère - Italien avec des professeurs diplômés

4, rue du Mont Valérien - 92210 SAINT-CLOUD Tél : 01 46 02 30 20 - Mail : info@adei.jumelage.fr

www.adei.jumelage.fr





Ine nouvelle saison commence et nous vous invitons avec plaisir à lire notre nouvelle brochure dans laquelle vous découvrirez des nouveautés.

Dans la continuité d'ateliers toujours hautement appréciés, nous avons cherché à associer des rencontres avec un choix de réalisation différent et nous avons introduit plus de souplesse dans le calendrier de certaines activités pour répondre aux souhaits d'un public appelé à s'élargir.

Plusieurs faits ont marqué la vie de l'ECLA cette année :

Nous quittons la Fédération régionale des MJC en Île-de-France dont l'ECLA faisait partie depuis plus de 50 ans pour adhérer à l'IFAC (Institut de Formation, d'Animation et de Conseil) et ainsi nous rapprocher de cette association pour ses compétences dans l'accompagnement, la méthodologie de projet ainsi que la forma-

Dans la continuité des Assises qui ont suivi le cinquantenaire de notre association, nous élaborerons cette année un nouveau projet associatif qui fixera les orientations pour la période 2017 - 2020. Sachez que nous continuerons toujours à marquer les saisons par des événements où se conjuguent le plaisir d'assister à des spectacles, des expositions et des moments de convivialité et d'échanges.

Cette marche en avant ne va pas sans de nécessaires moyens financiers. Nos dotations sont maintenant très resserrées et nous avons dû augmenter raisonnablement nos tarifs.

Nous remercions la municipalité pour le soutien garanti qu'elle nous accorde, les associations et les structures pour les partenariats engagés ou qu'elles envisagent d'établir avec nous.

Encouragés par votre confiance et vos suggestions, nous poursuivons avec le Conseil d'Administration et les professionnels, notre travail et notre évolution pour recueillir votre satisfaction d'une saison 2016 / 2017 que nous vous souhaitons heureuse.

Marie-Geneviève Combes - Présidente Marc Minier - Vice-Président

### SOMMOIRE

L'Association Inscriptions et fonctionnement So Art Café Les ateliers		
■ Parent	s / enfants	p.10
Arts de	e la scène	
	Théâtre et cirque Danse Musique Les studios	p.12 p.14 p.16 p.21
Arts visuels		
	Arts plastiques Arts numériques Artisanat d'art L'Artothèque	p.22 p.26 p.28 p.29
Culture scientifique et technique		p.30
Sport		
Infos pratiques Calendrier	Karaté Enfants, jeunes Forme et bien-être	p.32 p.33 p.34 p.38 p.39

Brochure annuelle des ateliers 2016 - 2017 Conception et réalisation : Élise Guillaume elisequillaume.com

Tirage: 4000 exemplaires

Photographies: Julien Caïdos, Fotolia

Impression: Axiom Graphic

2, allée des Terres Rouges - 95830 Cormeilles-en-Vexin



L'ECLA (Espace Clodoaldien de Loisirs et d'Animation) est une association (loi 1901) d'éducation populaire dont le but est de favoriser l'autonomie et l'épanouissement des personnes, de permettre à tous d'accéder à l'éducation et à la culture, afin que chacun participe à la construction d'une société plus solidaire. Pour mener à bien sa mission, l'ECLA développe, avec le concours de professionnels (salariés ou bénévoles), des activités dans les domaines socioculturel, culturel, social, scientifique et sportif.

L'association est subventionnée par la ville de Saint-Cloud et le Conseil Départemental des Hauts-de-Seine. Elle est adhérente de l'Institut de Formation d'Animation et de Conseil (IFAC).







#### Le Carré

Les activités de l'ECLA se déroulent au Carré. Ce bâtiment dont les façades et les toitures sont classées au titre des monuments historiques appartient à la ville de Saint-Cloud. Inauguré en 2008, il se compose de :

- ◆ 17 salles d'activité adaptées aux pratiques artistiques, scientifiques et sportives,
- ◆ 1 Artothèque et 1 espace d'exposition,
- ◆ 1 salle polyvalente « le Grand-Livre » d'une capacité de 300 places, et 1 espace d'exposition «Le Rectangle», gérés par la ville.

#### Le projet

Les différents ateliers proposés tout au long de l'année aux enfants, aux jeunes et aux adultes permettent à chacun de découvrir ou de vivre ses passions, de partager ses créations, ses émotions et de développer son regard sur la culture d'hier et d'aujourd'hui.

Nos intervenants utilisent des méthodes actives visant à agir avec les personnes et non à leur place, privilégiant l'action sur la théorie, la solidarité sur la compétition, la démarche sur le résultat, le questionnement sur la solution.

Abordés sous l'angle du loisir, les ateliers permettent de stimuler la créativité, de parfaire une technique ou encore d'acquérir un savoir-faire, et laissent à chacun la possibilité d'exprimer sa personnalité.

# L'ASSOCIATION

#### Le Conseil d'Administration

#### **Présidente**

Marie-Geneviève Combes

#### Vice-Président

Marc Minier

#### Trésorier / trésorier-adjoint

Bernard Siouffi et Geoffroi Penet

#### Secrétaire

Annie Boisse

#### **Autres membres**

Pascale Rabaux, Xavier Fauche, Michel Lépine, Stuart Attewell, Jacques Bernard, Martine Delaître, Anne Dupont-Montfort, Xavier Fauche, Isabelle Rey-Millet

#### Membre d'honneur

Michèle Choiset

#### Membres de droit

Eric Berdoati (Maire), Ségolène de Larminat (Adjointe à la culture).

#### Membre invité

Damien Richard (Conseiller municipal à la jeunesse), Laurent Bartos (IFAC)

#### Membres associés

Marie-Claude Génossar (la Passerelle), Marie-Christine Gachet (Association des familles), Ludovic Denis (Conservatoire), ADEI.

Contact: mjc@ecla.net

#### L'équipe professionnelle

#### Directeur

Emmanuel Brossard

emmanuel.brossard@ecla.net

#### Coordinatrices des ateliers

Anne Hubert

anne.hubert@ecla.net

Karen Flasri

karen.elasri@ecla.net

#### Coordinatrice Artothèque

Aurélie Chardin aurelie.chardin@ecla.net

#### Communication visuelle

Elise Guillaume elise.guillaume@ecla.net

#### Secrétariat / comptabilité

Laurence de la Maisonneuve laurence.delamaisonneuve@ecla.net

#### Accueil

Elise Guillaume, Véronique François, Annie Boisse et François Thouvenin *mjc@ecla.net* 

et 70 intervenants.



# INSCRIPTIONS ET FONCTIONNEMENT



# Inscriptions, règlement, tarification et réductions

es inscriptions aux activités s'effectuent à partir du mois de juin en réglant l'adhésion annuelle de 20€ (obligatoire et individuelle) et un acompte de 30% du coût de l'activité. Le solde de l'activité est à régler dès la réception de la facture (fin septembre / début octobre).

#### L'acompte et l'adhésion ne sont en aucun cas remboursables ou transférables sur une autre activité.

Pour les inscriptions du mois de septembre, la cotisation est payable en 1 fois et doit être réglée avant la 4ème séance. Toutefois une facilité de paiement en 3 fois peut vous être accordée à l'inscription. Toute année commencée est due.

L'ECLA accepte vos règlements par chèque, espèces, carte bancaire, chèques vacances/sport, Pass Hauts-de-Seine (accepté jusqu'au 31/12) et par prélèvement bancaire (transmettre le formulaire de prélèvement SEPA et un RIB lors de l'inscription).

#### **Tarification**

Les tarifs présentés dans notre plaquette concernent toute personne habitant, scolarisée ou travaillant à Saint-Cloud au moment de son inscription. Une majoration de 15% est appliquée aux personnes ne pouvant en justifier.

#### Pièces à fournir lors de l'inscription

- ◆ Une fiche d'inscription à retirer à l'accueil de l'ECLA ou téléchargeable sur le site de l'ECLA (www.ecla.net).
- ◆ Un justificatif de domicile pour les clodoaldiens, une attestation de scolarité ou une attestation d'employeur datant de moins de trois mois pour les non-clodoaldiens.
- ◆ Un livret de famille ou une carte de famille nombreuse pour la réduction 30%.
- ◆ La copie du simulateur de tarif délivrée par le guichet unique de la Ville de Saint-Cloud.

#### Arrêt de l'activité (extrait du règlement intérieur)

L'abandon par l'adhérent en cours d'année ne donne lieu à **aucun remboursement sauf** cas de force majeure, sur demande écrite avec justificatif. La demande sera étudiée à partir de la date de réception du courrier (tout mois commencé reste dû). Des frais de traitement d'un montant forfaitaire de 30€ seront déduits du montant remboursé. Aucune demande de remboursement ne sera prise en compte au-delà du 31 janvier de la saison en cours.

Les **ateliers individuels de musique ne donnent lieu à aucun remboursement** compte tenu de la mobilisation d'un animateur par adhérent.

L'ECLA se réserve le droit d'annuler une activité si le nombre d'inscrits est insuffisant. Dans ce cas les sommes engagées seront intégralement remboursées.

#### Adhérents de l'ECLA : les avantages de la carte «Adhérent»

Lors de votre inscription, il vous sera remis votre carte d'adhérent. Cette carte vous permet de bénéficier de différents avantages :

#### Tarifs préférentiels :

- Sur les spectacles proposés par l'ECLA et les structures partenaires,
- Une sélection de spectacles proposés par les 3 Pierrots,
- Chez certains commerçants (liste disponible à l'accueil ou sur le site de l'ECLA www.ecla.net)
- ♦ Inscription à l'Artothèque

Tout au long de la saison, vous serez tenu informé de nos offres grâce à la newsletter. Pour la recevoir, inscrivez-vous sur **www.ecla.net**.

#### Les réductions accordées

Sous certaines conditions, vous pouvez bénéficier sur vos cotisations des réductions suivantes :

## Quotient familial et Famille nombreuse pour les moins de 18 ans

Dans le cadre de la convention ville de Saint-Cloud / ECLA, ces réductions, non cumulables, sont appliquées sur le montant d'une seule activité (activité la plus chère) pratiquée par les **enfants de moins de 18 ans**.

#### Quotient familial

- de 30% à 70%
- Justificatif à fournir : attestation de Barème familial 2016-2017. Ce document est délivré par le Pôle Enfance Education Jeunesse (PEEJ) de la ville de Saint-Cloud.

#### ♦ Famille nombreuse

- 30%
- Justificatif à fournir : carte de famille nombreuse ou livret de famille

#### Les autres réductions

Les réductions famille et multi-activités sont cumulables et sont appliquées aux adhérents ne bénéficiant pas du quotient familial ou famille nombreuse jusqu'à la fin du mois de décembre de la saison en cours.

#### ◆ Famille (- de 25 ans)

- 2<sup>ème</sup> personne inscrite de la même famille : 25 €
- A partir de la 3<sup>ème</sup> personne inscrite de la même famille : - 35 €

#### ◆ Multi-activités

2ème activité souscrite par la même personne : -20 €

Cette réduction est également appliquée pour une inscription à une 3<sup>ème</sup> activité.

#### **Conditions générales d'inscription**

#### Annulation de l'activité

L'ECLA se réserve le droit de ne pas maintenir un atelier en cas d'insuffisance d'effectif. Les sommes engagées par l'adhérent sont alors intégralement remboursées.

#### ♦ Absence

En cas d'absence d'un animateur, nous mettons tout en œuvre afin de prévenir les participants dans les meilleurs délais.

A cet effet, nous vous recommandons de nous communiquer plusieurs numéros de téléphone (portable, téléphone fixe) ainsi qu'une adresse email.

En cas d'absence de votre part, nous vous remercions de bien vouloir prévenir le secrétariat afin que nous transmettions l'information à votre animateur

#### Responsabilité parentale

Les mineurs participant aux activités de l'ECLA (ateliers hebdomadaires ou autres manifestations) demeurent sous la responsabilité de leurs parents.

#### Accès aux ateliers

L'ECLA se réserve le droit de refuser l'accès aux ateliers à un participant qui ne se serait pas acquitté de sa cotisation au terme des 4 premières séances

#### Certificat médical

Pour le karaté, un certificat médical de « non contre-indication » à la pratique de l'activité vous sera demandé dès la première séance. Il est obligatoire et le professeur est autorisé à refuser une participation à l'atelier en cas de non présentation.

#### ◆ Perte ou vol

L'ECLA n'est en aucun cas responsable en cas de perte ou de vol dans ses locaux. Nous conservons pendant la durée de la saison tout objet trouvé dans nos locaux. Renseignements auprès du gardien du Carré ou de l'administration de l'ECLA.

# SO ART CAFÉ



#### Le So Art Café Associatif, Ethique & Participatif

Ouvert depuis le mois de janvier 2015, le So Art Café, installé dans l'espace d'exposition est :

- ◆ Un lieu de partage et d'échange ouvert à tous où l'on peut consommer des boissons chaudes ou froides, ainsi que des goûters.
- ◆ Des animations proposées chaque mercredi du 1er octobre au 30 juin : petit spectacle, atelier découverte, activité manuelle... tout est possible au So Art Café!
- ◆ L'accès à de nombreuses expositions tout au long de l'année, proposées par l'Artothèque et les ateliers d'arts visuels et d'artisanat.
- ◆ Des revues, des livres et des bandedessinées que l'on peut librement consulter, et des jeux en accès libre.
- Des valeurs éthiques car les produits sont issus de l'agriculture biologique et/ou du commerce équitable.
- ◆ Un fonctionnement qui repose sur la participation et l'engagement des adhérents, permanents et animateurs qui le font vivre, en collaboration avec son coordinateur!

Finalement, le So Art Café, c'est surtout ce que vous allez en faire et nous avons besoin de vous!

Pour nous aider à la gestion du lieu (service des boissons, animations) et à l'organisation de nos événements (concerts, expositions, spectacles), nous recherchons une équipe de **bénévoles** motivés et dynamiques.

Si vous avez un peu de temps et envie de contribuer au bon fonctionnement du café, n'hésitez plus, rejoignez-nous!

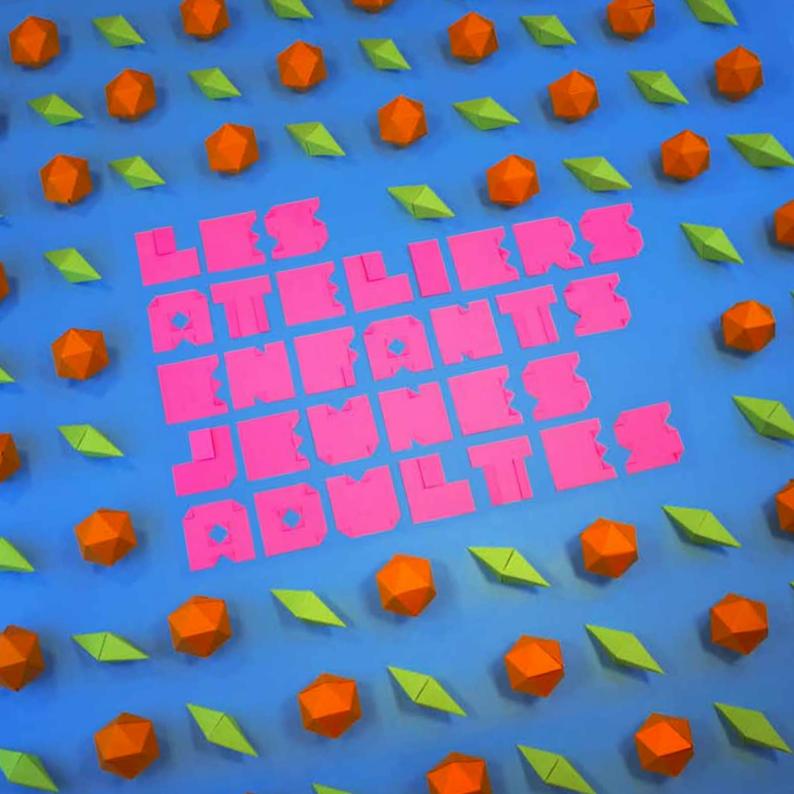
#### Le café est ouvert les...

- ♦ Mardis et jeudis de 16h à 18h30
- ♦ Mercredis de 13h à 18h30
- ♦ Samedis de 10h à 12h30

Et lors de nos événements (concerts, spectacles, expositions).

\*hors vacances scolaires, de septembre à juin

Il peut être mis à disposition des professionnels et des adhérents de l'ECLA.





# PARENTS ENFANTS

Une cotisation pour deux participants. L'adhésion reste nominative

#### DANSE

#### Pousse d'éveil

#### Nathalie Kramkimel-Vénuat

L'enfant va expérimenter des sensations nouvelles, développer la prise de conscience de son corps à travers des exercices ludiques, des objets, des sons, des matières (plume, papier de soie, tissu...). Le parent l'accompagne dans son développement et ses expérimentations.

9 – 36 mois mercredi 10h15 - 11h Avec un parent

#### **Danse Jazz**

#### Nathalie Kramkimel-Vénuat

Grace à des exercices et des chorégraphies simples et ludiques, cet atelier permet à un adulte et à son enfant de partager des expériences et des instants privilégiés.

5 – 10 ans samedi 9h30 – 11h Avec un parent

10 séances selon calendrier

#### ARTS Plastiques

#### Les ateliers à 4 mains NOUVEAU!

Eveil des sens, du toucher, de la vue à travers la découverte et l'expérimentation des couleurs, de la matière, des formes. Chaque parent accompagne, partage et crée avec son enfant.

## 1 – 3 ans samedi 9h30 – 10h30 Nec un parent

15 séances selon calendrier

A partir de la découverte d'un artiste et l'exploration de son œuvre, les enfants et les parents donnent libre cours à leur créativité et à l'expérimentation : dessin, peinture, collage, terre...

4 – 6 ans samedi 10h30 – 12h Avec un parent

15 séances selon calendrier

# Tarifs Parents/enfants 139 € 173 € Non-clodoaldien: + 15%



13 rue du Cdt Nîsmes 92500 RUEIL-MALMAISON

Tél.: 01 47 51 18 10

du mardi au samedi de 9h30 à 18h30

## Une équipe spécialisée en Encadrement, Beaux Arts et Loisirs créatifs

#### Un GRAND choix de fournitures :

- ◆ Carton, papier, tissu, outils et matériels d'encadrement,
- 3000 réf. de baguettes vendues en longueur ou sur mesures,
- Passe partout : découpe à vos mesures,
- ◆ Peinture : aquarelle, huile, acrylique et produits auxiliaires pour toutes techniques,
- ◆ Terre et outil pour le modelage,
- Chevalets, pinceaux, toiles (figure paysage marine tous les formats),
- Blocs pour toutes techniques (aquarelle, pastel, fusain).

#### Mais aussi : Réalisations

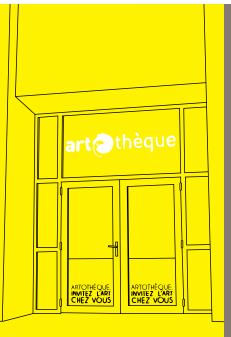
- Encadrements que vous nous confiez,
- ◆ Découpe de verre normal, verre anti UV et anti reflet, miroir et plexi,
- Restauration de tableaux et gravures,
- Cuisson des objets peints sur porcelaine.

Sans oublier notre rayon carterie!

Parking gratuit

lci, œuvres d'art contemporain à emprunter.

art thèque



# Le Chapelin-Fretz

#### Fleuriste

Maison familiale fondée en 1944







2, place de l'Eglise • 92210 SAINT-CLOUD Tél. 01 46 02 04 14



#### Le théâtre et la scène

Monter sur scène fait partie intégrante de l'apprentisage. Interpréter un texte, se préparer à jouer devant un public sont des objectifs qui s'élaborent dans l'atelier au cours de l'année. Textes classiques, textes contemporains, extraits de pièces... chaque atelier présente au mois de juin un spectacle original.

#### Théâtre – Initiation au théâtre

Marie-Laudes Emond, Gilles Martin

Ces ateliers se proposent de développer chez chacun la créativité, les facultés d'expression, les capacités de concentration, d'écoute et d'observation, la mémoire et l'intérêt pour un travail en équipe. Les cours sont axés sur des exercices collectifs ou individuels à caractère ludique et simultanément sur l'étude de textes.

Chaque atelier est clôturé par une porte-ouverte ou une représentation publique en fin de saison.

CP - CE1	mardi	16h15 - 17h15	MLaudes	
CP - CE1	merc.	13h – 14h	MLaudes	
CE2 - CM2	mardi	17h15 - 18h15	MLaudes	
8 - 10 ans	merc.	14h - 15h30	MLaudes	4
11 - 12 ans	mardi	18h15 - 19h45	MLaudes	•
11 - 12 ans	merc.	15h30 - 17h	Gilles	•
13 - 14 ans	merc.	17h - 18h30	Gilles	•
14 - 19 ans	merc.	18h30 - 20h30	Gilles	
Adultes	lundi	19h30 - 22h30	Gilles	1
Adultes	mardi	20h - 22h45	MLaudes	4

# TREATRE

#### Improvisation théâtrale NOUVEAU!

#### Vincent Tribout

A partir d'exercices ludiques mais exigeants, l'atelier aborde l'ensemble des techniques propres à l'improvisation théâtrale : écoute, réactivité, flexibilité, disponibilité, répartie, engagement. Dans une ambiance détendue et conviviale, les séances sont animées par deux comédiens professionnels.

14 – 19 ans jeudi 18h15 – 19h45 Adultes jeudi 20h – 22h

#### Souffle et voix Vers la comédie musicale

#### Abyale Desraisses

Thématique Jacques Demy.

Cet atelier est destiné à ceux qui souhaitent découvrir et mieux maîtriser leur voix (techniques de respiration, placement vocal, lecture à voix haute). En 2016/17, sous l'impulsion des élèves, l'atelier s'ouvre à la comédie musicale, avec la thématique Jacques Demy. Les exercices basés sur des textes parlés et chantés aboutiront à la création d'une comédie musicale décalée, avec pour mots d'ordre : exigence, créativité et bonne humeur!

Adultes samedi 13h30 – 15h 

15 séances selon calendrier

#### Arts du cirque

#### Cirqu'Aouette

Cet atelier développe le corps et la personnalité de l'enfant dans un contexte ludique, tout en fixant un objectif aux activités : monter un numéro de cirque. Les techniques du cirque sont utilisées pour explorer les possibilités physiques et les expressions créatrices de chacun. Une présentation du travail est prévue en fin d'année.

6 – 7 ans vendredi 16h30 – 17h30 8 – 11 ans vendredi 17h30 – 19h

	- 25 ans	+ 25 ans
	126 €	152 €
	214 €	
•	242 €	
•	284 €	
	320 €	400 €
<u> </u>	367 €	441 €
<b>A</b>	392 €	470 €





#### La danse et la scène

Parce que la scène fait partie intégrante de l'apprentissage et de la création, chaque adhérent aura, en fonction du projet, l'occasion de se produire sur scène tous les ans ou tous les deux ans.

#### Le Festival de danse

Programmé tous les 2 ans, le Festival de danse reste un temps fort pour chaque atelier. Le spectacle est l'occasion d'appréhender le processus de création, de développer le sens artistique et de fédérer les danseurs autour d'un projet collectif et pluridisciplinaire. C'est une opportunité pour chacun de travailler avec des artistes professionnels du spectacle vivant.

#### Multi-éveil

Éveil corporel, Arts plastiques

#### Adeline Dufour, Betty Meissonnier

Les enfants s'ouvrent à la créativité à travers deux activités. Un thème commun à l'atelier donne une dynamique et un sens au travail réalisé dans chaque atelier.

4 - 5 ans	jeudi	16h15 - 17h15
6 - 8 ans	jeudi	17h15 - 18h15

12 séances arts plastiques, 12 séances éveil corporel et 6 séances communes.

#### **Eveil corporel - Initiation danse**

#### Nathalie Kramkimel-Vénuat, Adeline Dufour

Découverte de la danse, prise de conscience du corps, de l'espace, de la musique et du groupe. L'acquisition des fondamentaux de la danse et la sensibilisation aux bases techniques accompagnent les enfants dans leur progression et favorisent leur épanouissement.

#### Éveil corporel

4 ans 4 – 5 ans 4 – 5 ans	jeudi mercredi mardi	16h15 - 17h15   15h30 - 16h30   16h30 - 17h30
5 ans	mercredi	16h30 – 17h30
Initiation da	nse	
6 ans	mercredi	13h30 - 14h30
6 – 7 ans	mercredi	14h30 - 15h30
6 - 7 ans	jeudi	17h15 - 18h15

mercredi

12h30 - 13h30

#### Modern jazz

#### Nathalie Kramkimel-Vénuat, Adeline Dufour

Découverte du mouvement et d'une meilleure maîtrise de son corps. Ce travail permet de s'exprimer et d'aller vers de nouvelles sensations. L'approche chorégraphique est intégrée à l'atelier.

8 - 10 ans	mercredi	17h30 - 18h30	
8 - 10 ans	jeudi	18h15 - 19h15	
11 - 14 ans	lundi	17h30 - 19h	
11 - 14 ans	mardi	17h30 - 19h	
11 - 14 ans	jeudi	19h15 - 20h45 💮	
15 - 17 ans	lundi	19h - 20h30	
Adultes	lundi	20h30 - 22h	
Adultes	jeudi	20h45 - 22h15	

# Modern jazz - Danse contemporaine - Hip-Hop NOUVEAUL

### Nathalie Kramkimel-Vénuat, Adeline Dufour, Frédéric Boisset

2 ans de pratique – rencontre préalable avec un intervenant indispensable.

Parcours danse composé de 3 disciplines : Modern jazz, Danse contemporaine et Hip-Hop. Il s'adresse à de jeunes danseurs passionnés, désireux d'approfondir leur technique et d'aborder le processus de création chorégraphique.

12 – 15 ans samedi 9h30 – 11h 20 séances selon calendrier, soit 6 séances avec chaque intervenant et 2 séances communes avec les 3.



#### Hip-Hop

#### Frédéric Boisset

Cours fondé sur l'apprentissage des différentes techniques de la danse Hip-Hop. Echauffements, étirements, travail sur le rythme et la musicalité, approche chorégraphique.

8 - 10 ans	vendredi	16h15 - 17h15	
8 - 10 ans	samedi	11h – 12h	
11 - 14 ans	samedi	12h – 13h	
11 - 14 ans	vendredi	17h15 – 18h15	déb.
11 - 14 ans	vendredi	18h15 - 19h15	conf.
15 ans et +	vendredi	19h15 - 20h45	•

#### **Danse orientale et Bollywood**

Merièm Ayoub (avec la participation d'un musicien sur 9 séances)

L'apprentissage de la danse orientale permet d'explorer les capacités expressives de son corps et de les développer. L'atelier a pour objectif de tisser des liens entre la danse et la musique et de permettre à chacun de développer son potentiel sonore et corporel.

6 – 10 ans	mercredi	13h30 – 14h30 🛑
11 - 14 ans	mercredi	14h30 - 15h30 🔷

#### Les activités Parents/Enfants

Suivez une activité de danse avec votre enfant :

- Pousse d'éveil dès 9 mois
- ◆ Danse Jazz dès 5 ans

Plus d'infos p.10

#### Flamenco

#### Association Acompas

Techniques de pieds et de corps essentielles à l'apprentissage de la danse flamenca. Exercices de rythmes (palmas) et de techniques corporelles. Travail chorégraphique.

Adultes	samedi	13h30 - 15h	débutants
Adultes	samedi	15h - 16h30	inter.
Adultes	samedi	16h30 - 18h	avancés

#### **Tango Argentin**

#### Hortense Thibault

Le Tango Argentin est une danse de couple élégante, sensuelle et populaire. Sa pratique permet de développer ses qualités d'écoute aussi bien corporelles, culturelles que musicales.

Adultes	vendredi	19h15 – 20h15	déb.
Adultes	vendredi	20h15 - 21h45	inter.







### FONCTIONNEMENT

#### Notre pédagogie

Les bases de la théorie musicale sont abordées progressivement pendant les cours d'instrument. Les répertoires travaillés dépendent des envies des adhérents et des intervenants : des musiques du monde au rock en passant par le jazz, la musique classique ou les musiques traditionnelles.

De nombreuses occasions de jouer de la musique en public sont proposées tout au long de la saison : auditions, concerts... Les cours en duo ou trio (\*) selon les instruments favorisent l'apprentissage, développent les qualités d'écoute et préparent au jeu d'ensemble.

#### Pratiquer la musique à l'ECLA

Les cours tous niveaux sont accessibles à partir de 7 ans (12 ans pour le chant).

#### Individuel, duo ou trio?

4 durées de cours :

- ◆ 30 minutes en individuel ou à 2 pour les débutants,
- ♦ 45 minutes à 2.
- ♦ 1h à 2 ou à 3.
- ◆ 1h30 à 3.

Les instruments pratiquables en duo ou en trio sont suivis d'un astérisque. Les groupes sont constitués par niveaux.

#### **Conditions d'inscription**

Sur dossier téléchargeable sur www.ecla.net et à remettre à l'accueil. Un créneau vous sera proposé dans les meilleurs délais en fonction des plannings, dans la mesure du possible.

#### Le Pack Musique

Parce que la musique prend tout son sens dans le jeu en groupe, le Pack Musique permet à ceux qui suivent un cours d'instrument de s'inscrire à un atelier d'ensemble pour 100€!

Tarifs Instruments			
- 25 ans	+ 25 ans		
30 min. à 2 (débutan	ts)		
281 €	337 €		
45 min. à 2 (cours su	iivis d'un *)		
362 €	435 €		
1h à 3 (cours suivis d	1h à 3 (cours suivis d'un *)		
394 €	472 €		
30 min. individuel, 1h	à 2 (*), 1h30 à 3 (*)		
561 €	673 €		
Pack musique			
Tarif instrument + 100 €			
Non-clodoaldien : + 15%			



## À PARTIR DE 7 ANS : INSTRUMENTS

#### **Batterie et percussions (\*)**

Franck Filosa, Cyril Grimaud, Jean-Charles Wintrebert

Méthodes de jeu sur bandes ou avec instruments, solfège rythmique, bases de l'improvisation.

#### Percussions - Franck Filosa (\*)

Apprentissage des congas, cajon et accessoires... Étude des rythmes traditionnels, des musiques actuelles et musiques du monde.

Lundi	16h30 – 21h	Cyril
Mardi	16h30 - 21h	Franck
Mercredi	11h – 19h	Franck
Jeudi	15h30 - 21h	Cyril
Vendredi	16h30 - 20h	Jean-Charles
Samedi	10h – 12h	Franck

# Contrebasse acoustique, électrique et basse électrique

Julien Coulon, François-Charles Delacoudre
Contrebasse acoustique, électrique

La contrebasse se joue avec différentes techniques comme le pizzicato (doigts), l'archet ou encore le slap.

#### Basse électrique

Les fondamentaux et les techniques plus pointues sont abordées, grâce à des cours axés autour du jeu en live.

Lundi	15h30 - 21h	Julien
Mardi	16h – 19h	FCharles
Mercredi	12h – 20h	Julien

#### Chant – dès 12 ans

#### Sofie Sorman, Dorothée Voisine

Technique vocale, justesse, développement de la tessiture, interprétation en français et anglais, aide à la composition, expression scénique.

Mercredi	15h30 - 19h30	Sofie
Jeudi	16h – 21h	Dorothée

#### Piano

Patrick Gauthier, Fanny Machet, Sophie Nicolle

Découverte et interprétation des œuvres, approche de l'improvisation, de l'harmonie et de la composition. Le solfège et les techniques sont abordés par l'apprentissage de morceaux.

Possibilité de duo pour les débutants (7 - 8 ans)

Lundi	16h - 21h30	Fanny
Mercredi	12h - 20h45	Sophie
Jeudi	16h - 21h30	Sophie
Vendredi	14h - 21h30	Patrick
Samedi	9h30 - 13h30	Patrick

#### Saxophone, flûte traversière, clarinette (\*)

#### Maxime Jean-Louis

Apprentissage et perfectionnement par l'écoute et l'étude des œuvres, compositeurs, musiciens de jazz et de classique.

Mardi	16h – 21h
Mercredi	14h – 20h
Jeudi	16h - 20h

#### Violon (\*)

#### Pascal-Edouard Morrow

Travail sur le corps, la gestion du son, la justesse, l'improvisation. Étude d'œuvres choisies par l'adhérent et le professeur. Aide à la composition.

Lundi	17h - 21h30
Mardi	17h – 22h
Mercredi	9h30 - 14h30

#### Guitare acoustique, électrique (\*)

Amaury Béoutis, Julien Coulon, Vincent Duhazé. Antonio Piras. Damien Sarret

Apprentissage de techniques et de répertoires (classique, jazz, rock ...), pratique de l'improvisation et aide à la composition.

	10h – 21h	Antonio, Amaury Amaury, Damien, Julien
Vendredi	16h - 19h30	Damien
Samedi	10h – 14h	Amaury, Vincent

#### Oud, mandoline (\*)

#### Julien Coulon

Initiation et découverte des répertoires orientaux, celtiques, méditerranéens et anciens, sur deux instruments majeurs de la famille du luth.

Lundi	15h30 – 21r
Mercredi	10h – 21h

Ensembles p. 18



### JEUNES ET ODULTES : ENSEMBLES

#### Les ensembles

Parce que la musique prend tout son sens dans le jeu en groupe, nous encourageons tous les adhérents à partir de deux années d'apprentissage à participer à un atelier d'ensemble.

Il n'est pas nécessaire d'être inscrit à un cours d'instrument pour s'inscrire à un ensemble mais une tarification spéciale est proposée pour ceux qui suivent un atelier d'instrument et un ensemble : le **Pack Musique.** 

#### Big Band de l'ECLA

#### Franck Filosa

A partir de 4 années de pratique instrumentale.

Orchestre de 15 à 20 musiciens. Etude de différents répertoires, jazz, latin jazz, soul, musiques de films... Plusieurs concerts dans l'année.

Adultes

mardi

20h30 - 22h30



#### Franck Filosa

A partir de 4 années de pratique instrumentale

Etude des standards du jazz, blues et bossa-nova, improvisation. Plusieurs concerts dans l'année

Adultes / 15 ans et + mercredi 20h30 - 22h

# Studios de répétition : nouvelles tarifications

Les studios réouvrent à la rentrée, avec de nouvelles formules (forfait et répétition ponctuelle) ! Voir p. 21.

#### Ensemble acoustique d'ici et d'ailleurs

#### Julien Coulon

A partir de 4 années de pratique instrumentale, bon niveau de lecture requis.

Découverte et développement du jeu d'ensemble à travers un répertoire éclectique : musique classique, orientale, celtique... Tout instrument acoustique accepté.

Adultes / 14 ans et + lundi 21h - 22h30

#### **Chorale Gospel-Soul**

#### Abyale Desraisses

Chants collectifs reposant sur le travail du rythme et de l'harmonie. Des grands classiques de la soul et du gospel aux chansons françaises de façon rythmique, décalée et ludique.

Adultes / 15 ans et + samedi 15h – 18h 15 séances selon calendrier





#### **Musiques actuelles**

François-Charles Delacoudre, Franck Filosa

A partir de deux années de pratiques instrumentales, on peut découvrir le plaisir du jeu en groupe, sur un répertoire rock, pop, reggae... et vivre l'expérience unique des concerts.

Initiation à l'improvisation et la composition. Plusieurs concerts dans l'année.

12 ans et + mardi 19h - 20h F.C. 12 ans et + mercredi 19h30 - 20h30 Franck

Tarifs E	nsembles		
	- 25 ans	+ 25 ans	Pack musique*
•	214 €	257 €	
•	242 €	290 €	100 €
•	284 €	341 €	

\* Plus d'informations page 16

Non-clodoaldien : + 15%

# MUSICUE ARTS DE LA SEÈNE



## DE 4 A 7 ANS

#### Découverte de la musique

Dès l'âge de 4 ans, les enfants ont la possibilité de découvrir les instruments, les sonorités et les rythmes. C'est à partir de 7 ans que l'apprentissage d'un instrument peut débuter.

#### Éveil musical

#### Charlotte Perrin

L'éveil à la musique, c'est d'abord le partage par le jeu, la danse, le chant, les histoires sonores, les contes musicaux. C'est aussi l'émotion, le plaisir de découvrir les sons, les rythmes, les instruments... je tape, je secoue, je souffle, j'entrechoque... et cela fait de la musique. C'est enfin le langage et la découverte ludique des mots, la rencontre avec les autres et la sociabilisation.

Grande Section
Moyenne Section
Moyenne Section

samedi 9h30 – 10h15 samedi 10h15 – 11h samedi 11h15 – 12h samedi 12h – 13h

#### Chorale NOUVEAU!

Faire partie d'une chorale permet à l'enfant de se sociabiliser et de découvrir la voix par le jeu, le partage et le mouvement.

Élément essentiel à la musique et à la découverte de soi, elle incarne la personnalité, l'émotion d'une personne.

Chanter permet de se rapprocher, de partager, rire et surtout d'écouter.

CP - CE1 samedi 13h30 - 14h30

Tarifs Musique enfants		
	- 25 ans	
	182 €	
	214 €	
	Non-clodoaldien : + 15%	



ous êtes à la recherche d'un studio sur Saint-Cloud pour jouer en groupe ? L'ECLA vous propose trois types de studios équipés.

#### Les studios

- Studio Edith Piaf (38m2). Equipé d'un système de diffusion. d'une batterie complète, d'un clavier Yamaha, d'un ampli basse/ clavier et d'amplis guitare, de micros et pu-
- Studio Box (12 m2). Equipé d'un système de diffusion, d'une batterie complète, d'un ampli basse, d'amplis guitare, micros et
- Studio Elvin Jones (17m2). Spécial répétition batterie. Equipé spécialement pour la batterie, le studio dispose de trois batteries complètes (Gretsch, Yamaha) et pupitres.

#### Fonctionnement

La location des studios peut s'effectuer :

- À l'heure
- Au trimestre (10 séances) ou à l'année (30 séances) - hors vacances scolaires

#### Horaires

Les studios peuvent être réservés du lundi au samedi, en journée ou en soirée. Pour connaître les horaires disponibles, veuillez nous contacter au 01 46 02 34 12 ou mjc@ecla.net.

#### Conditions d'accès

L'adhésion à l'association est obligatoire pour chaque membre du groupe. Chaque musicien s'engage à respecter la charte d'utilisation de la salle et le règlement intérieur de l'association.

#### **Tarifs**

	Piaf	box	(batterie)
Répétition po	nctuelle		
Tarif horaire	9 €	7 €	7 €
Forfait trimes	triel (12 sé	ances)	
1h	84 €	66 €	
2h	168 €	132€	
3h*	252 €	198 €	
4h*	336 €	264 €	
* en journée u	ıniguemen	+	

10 % de réduction sur les forfaits pour toute inscription à l'année





#### Les ateliers exposent!

Les ateliers d'arts plastiques et d'artisanat d'art exposent régulièrement. Des expositions collectives rassemblent les travaux réalisés à partir d'un thème commun. C'est un temps fort qui s'intègre au projet de l'année et met l'atelier en situation de création et de diffusion. Cet événement permet à chacun d'évoluer dans son approche artistique et de croiser le regard des autres.

#### Multi-éveil

Arts plastiques et éveil corporel

#### Betty Meissonnier, Adeline Dufour

Les enfants s'ouvrent à la créativité à travers deux activités. Des séances communes éveil corporel et arts plastiques donnent une dynamique et un sens au travail réalisé dans chaque atelier.

12 séances arts plastiques, 12 séances éveil corporel et 6 séances communes.

4 – 5 ans jeudi 16h15 – 17h15 6 – 8 ans jeudi 17h15 – 18h15

#### **Graines d'artistes**

Atelier d'initiation à l'Art contemporain

#### Betty Meissonnier

Créer c'est observer, essayer, transformer... A partir d'expositions de l'artothèque, les enfants pénètreront dans l'univers de l'artiste. Ils apprendront alors différentes techniques et divers processus de création tout en prenant plaisir à découvrir et à devenir des « graines d'artistes ».

4 - 6 ans mercredi 16h - 17h30





#### **Petits doigts**

#### Ana Manglano Martin

Toucher, coller, modeler : terre, plâtre, papier, sable, peinture. Les enfants expérimentent à leur rythme et de façon ludique différents matériaux pour des créations individuelles et collectives.

4 - 5 ans mercredi 14h30 - 15h30

#### Découverte des matières

#### Ana Manglano Martin

Expérimenter la matière et la couleur est l'occasion de découvrir et de s'initier à différentes techniques autour du volume. Les recherches sont associées à un artiste ou à une œuvre.

5 - 6 ans mercredi 16h - 17h

#### Les activités Parents / Enfants

Suivez une activité d'arts plastiques avec votre enfant, avec les **Ateliers à 4 mains** (de 1 à 6 ans).

Plus d'infos p.10

#### De l'art contemporain

#### Betty Meissonnier

A partir d'expositions d'art contemporain, les enfants créent tout en questionnant la notion d'«œuvre d'art». Ils participent régulièrement aux événements que propose l'ECLA, sous des formes variées comme l'installation, la performance, la photographie ou la création de décor...

8 - 10 ans mercredi 14h - 16h

#### Sculpteurs en herbe

#### Tova Madsen

Les enfants dessinent, modèlent, moulent, forment, taillent, scient et construisent des œuvres en volume avec différentes matières telles que l'argile, le plâtre, le papier, le fil de fer, le siporex... L'observation et les échanges sur l'art font partie de la découverte.

8 - 10 ans mardi 17h - 18h30

#### Sculpture - modelage

Dessin, volume, sculpture

#### Tova Madsen

Des propositions de créations plastiques individuelles et collectives vont se succéder au cours de l'année alliant une variété de thèmes, de matières et de techniques.

11 - 15 ans mardi 18h45 - 20h15

#### **Dessin - peinture**

#### Anne Jacob-Van De Kerchove

A partir de la découverte du dessin et de la peinture, les enfants développent leur imaginaire et expérimentent différents médiums : peinture, fusain, crayon, encre, craie grasse...

8 - 10 ans lundi 17h15 - 18h45

#### Bande dessinée - Manga NOUVEAU!

Imagination et créativité seront encouragées afin de réaliser des planches de BD suivant plusieurs étapes : création des personnages et des différents décors, création de l'histoire (scénario), découpage de l'histoire en cases puis finalisation des planches (utilisation de Photoshop).

7 – 10 ans samedi 10h – 11h30 11 ans et + samedi 11h30 – 13h

#### L'Art contemporain : installations NOUVEAU!

#### Betty Meissonnier

Découverte de l'Art contemporain à travers des installations. En s'appuyant sur des artistes contemporains et des expositions, les jeunes vont s'initier au volume en série : comment les fabriquer, les créer, avec quels matériaux (tissu, plastique, fil, pâte à fixe, coton tige, ...). Création d'installations prenant sens dans les espaces de l'ECLA et répondant à une exposition en cours.

11 - 15 ans mercredi 17h30 - 19h

Tarifs p. 25

# ARTS VISUELS PLASTICUES



#### Crayons et souris NOUVEAU!

#### Lilyana Stankova

Plonger dans l'univers du dessin et s'initier aux techniques variées (crayon, encre, collage, pochoir...). Développer son imaginaire en créant des carnets d'images autour d'un thème. Finaliser une partie de chaque projet sur ordinateur et apprendre les bases de Photoshop.

9 - 11 ans jeudi 17h30 - 19h

#### Cré'ados

#### Tova Madsen, Finie Wich

Graphisme, couleurs, volume, création numérique.

Acquisition de solides bases en arts plastiques, dessin, peinture, sculpture et volume. Création d'images numériques originales pouvant servir à différents champs d'application.

11 - 15 ans lundi 17h - 18h30

#### Prép'art

#### Tova Madsen, Marie-Laure Tétaud, Finie Wich

Graphisme et couleurs, volume, mouvement.

Cet atelier est l'occasion de pratiquer trois disciplines en arts plastiques. Il encourage et développe l'expérience et la créativité de chaque élève tout en leur apportant une initiation à l'art contemporain.

15 - 25 ans lundi 18h30 - 20h30 🔷

#### 3 approches

### Tova Madsen, Marie-Laure Tétaud, Finie Wich

Sculpture modelage, modèle vivant et technique de dessin.

Les 3 ateliers sont complémentaires dans l'approche des arts plastiques, par les techniques utilisées et par l'expérimentation du regard. Les cours se répartissent en plusieurs séances sur l'année en fonction des trois approches artistiques.

Adultes lundi 20h30 – 22h30

#### Terre - céramique

#### Ana Manglano Martin

La terre est l'élément central. Au cours de ces ateliers ludiques et créatifs, le participant exerce sa sensibilité à la matière grâce aux techniques variées de la céramique : colombin, plaque, modelage, estampage, couleur, émaux et engobes.

Pour l'atelier adulte, chaque élève est accompagné techniquement dans ses choix et ses recherches personnelles. Les créations peuvent s'orienter vers le fonctionnel ou le sculptural.

6 - 8 ans mercredi 13h - 14h30 • 6 - 11 ans jeudi 17h15 - 18h45 • 9 - 13 ans mercredi 17h - 18h30 • Adultes jeudi 14h - 17h

#### Sculpture - volume - modelage - dessin (\*)

#### Tova Madsen

Plusieurs facettes du travail plastique en volume sont abordées à travers l'expérimentation de techniques comme le modelage, le moulage, la construction en grillage, etc. Un large éventail de matériaux tels que la terre, le sable, le plâtre, le papier, les métaux permettent une recherche et une création riche au fil de l'année.

 Adultes
 mardi
 9h30 − 12h
 ▲

 Adultes
 mardi
 20h15 − 22h45
 ▲

#### **Dessin peinture Martenot**

#### Anne Jacob-Van de Kerchove

Ces ateliers privilégient l'apprentissage à travers une pédagogie construite sur des découvertes successives du dessin et de la peinture dans une liberté guidée. Les techniques et les thèmes variés permettent à chacun de développer sa propre personnalité et sa sensibilité.

11 – 15 ans merc. 14h – 15h30 2/4èmeannée ■
11 – 15 ans merc. 15h30 – 17h 3/1èreannée ■
11 – 15 ans merc. 17h – 19h 5ème/conf. ■
Adultes lundi 11h – 13h30 3/4ème année ▲
Adultes mardi 19h30 – 12h 5/me/conf. ▲
Adultes mardi 19h – 21h Ts niveaux Adultes ieudi 9h30 – 12h 5ème/conf. ▲



#### Création décorative

#### Anne Jacob - Van De Kerchove

Les sujets sont libres : technique acrylique et huile sur toiles. C'est une opportunité pour donner une 2ème vie à de petits meubles, objets divers, cadres...

Adultes mardi 13h – 16h

#### Technique du dessin

#### Anne Jacob-Van De Kerchove

Observation, esquisse, composition, structure et maitrise du trait, lumière et profondeur sont les axes de cet atelier. Connaissance du matériel, graphite, fusain, craie d'art, pastel et encres.

#### **Dessin peinture**

#### Lilyana Stankova

Découvrir le langage pictural, acquérir de bonnes bases techniques, expérimenter la pratique de la peinture, du dessin, s'initier à la création en réalisant des projets individuels et collectifs sur des thèmes variés sont les objectifs de cet atelier.

Un travail en lien avec des expositions visitées et celles de L'ECLA est proposé. Visites de musées et d'expositions sont prévues.

Adultes	lundi	14h - 16h30	
Adultes	lundi	20h - 22h30	
Adultes	ieudi	9h30 - 12h	

#### Aquarelle (\*)

#### Véronique Le Forestier

Le travail des techniques de l'aquarelle se fait à partir de différents sujets proposés sous forme de photos. Des démonstrations sont faites à l'occasion de la transmission de techniques nouvelles.

Adultes	jeudi	9h45 – 12h15	
Adultes	jeudi	20h - 22h30	
Adultes	vendredi	10h30 – 13h	

#### Dessin peinture - expression plastique (\*)

#### Finie Wich

Découverte ou approfondissement du dessin, de la peinture grâce à différentes techniques : huile, acrylique, dessin pur, fusain, pastel, linogravure, monotype, collage... Les sujets sont individuels ou collectifs avec la possibilité de réaliser son projet personnel.

Adultes	lundi	9h - 11h30	
Adultes	mardi	9h - 11h30	
Adultes	mardi	20h - 22h30	

#### Le saviez-vous?

En tant qu'adhérent de l'ECLA, vous bénéficiez automatiquement du **prêt** d'œuvres à l'Artothèque! Voir p. 23.

#### Modèle Vivant

#### Marie-Laure Tétaud

Cet atelier associe l'étude par le dessin de l'architecture du corps humain dans ses mouvements infinis avec la recherche d'une écriture expressive reliée au caractère du modèle rencontré.

Adultes	lundi	13h30 - 16h	-
23 séances selon	calendrier		

#### **Atelier libre**

Adultes

Ouvert aux personnes désireuses de pratiquer les arts plastiques dans une ambiance collective mais sans encadrement

Adultes	vendredi	9h30 - 12h30	
collective mais	sans enca	drement.	
quer les arts pla	astiques da	ans une ambia	ınce

vendredi 14h - 17h

	- 25 ans	+ 25 ans
	133 €	133 €
	214 €	257 €
•	242 €	290 €
•	284 €	341 €
•	313 €	376 €
_	367 €	441 €
<u> </u>	385 €	461 €
15 séances	221 €	265 €
_	397 €	476 €
-	486 €	583 €

# ARTS VISUELS NUMBERIQUES



# Jeux vidéo et animation stop Motion NOUVEAU!

#### Gervaise Duchaussoy

L'année se décompose en trois temps :

- ◆ Initiation / perfectionnement à différentes techniques d'animation « image par image ».
- Réalisation collective d'un court film animé en volume avec voix et bruitages des participants.
- ◆ Initiation à la création de jeux vidéo avec le logiciel libre, Scratch, adapté pour les jeunes de 7 - 11 ans.

7 - 11 ans

mardi

16h30 - 18h

# Jeux vidéo, animation 2D numérique, modélisme 3D NOUVEAU1

#### Gervaise Duchaussoy

L'année se décompose en trois temps :

- ◆ Manga animé et animation numérique 2D (réalisation d'une séquence animée de style manga ou autre, avec les logiciels de la Creative Suite d'Adobe : Flash, Photoshop, After Effects, Premiere),
- ◆ Création de jeux vidéo / initiation (découverte ou perfectionnement sur le logiciel Game Maker avec réalisation d'un jeu vidéo personnalisé).
- ◆ Modélisme 3D / initiation (découverte du logiciel libre Blender permettant la création d'objets, personnages et architectures en 3D).

12 - 18 ans

mardi

18h – 20h

# Design graphique et communication visuelle NOUVEAU!

#### Gervaise Duchaussoy

Vous souhaitez communiquer et mettre en valeur un projet personnel, scolaire, professionnel ? Vous pourrez réaliser au sein de l'atelier des supports print ou numérique originaux.

#### Module 1 : Création graphique / communication visuelle (print)

Initiation et perfectionnement sur les logiciels Photoshop et Illustrator pour la réalisation de supports de communication : affiches et flyers.

#### ♦ Module 2 : Édition / Illustration

Apprentissage des fondamentaux d'InDesign pour réaliser la mise en page de livres illustrés, brochures, mémoires, CV, cartons d'invitation.

### ◆ Module 3 : Multimédia / communication visuelle (vidéo)

Initiation au motion design avec le logiciel After Effects pour la réalisation de teasers et vidéos de présentation. Présenter un projet à l'aide d'une courte séquence animée dynamique et originale.

Adultes / 14 ans et + ieudi

19h - 21h

L'inscription peut se faire par module (10 séances) ou sur l'année.



#### Photographie numérique et argentique

#### Alain-Moïse Arbib

Vous souhaitez exploiter toutes les potentialités de votre appareil photo numérique et développer votre créativité ? Grâce à l'émulation du groupe et aux divers outils dont Photoshop et le laboratoire argentique, vous aurez la possibilité d'affiner votre regard et de partager vos points de vue. Photos en extérieur et visites d'expositions jalonneront cette année.

Se munir d'un appareil photo numérique ou argentique.

Tarifs		
	- 25 ans	+ 25 ans
	242 €	290 €
•	284 €	341 €
1 module	110 €	132 €
<u> </u>	385 €	461 €
15 séances	221 €	265 €
	Non-clod	oaldien : + 15%

#### Le saviez-vous ?

En tant qu'adhérent de l'ECLA, vous bénéficiez automatiquement du prêt d'œuvres à l'Artothèque! Voir p. 23.

<sup>\*</sup> Atelier à l'année ou sur 15 séances selon calendrier



#### Reliure (\*)

#### Olivier Dimitroff

Cet atelier permet d'apprendre à relier et restaurer des livres anciens ou récents, à travailler différents cuirs et papiers pour leur donner un nouvel éclat et contribuer à leur bonne conservation. Possibilité de créations contemporaines.

Adultes

mercredi 10h - 13h

#### Marqueterie - création et restauration (\*)

#### Elisabeth Oiknine

Les différentes techniques abordées permettent de restaurer, copier ou créer des marqueteries dans des matériaux variés : bois, métaux, galuchat, nacres, corne, os... et possibilité de graver. Applications nombreuses : dessus de meuble, plateaux, tableaux, panneaux décoratifs, boîtes, petit mobilier, bijoux...

Adultes

mardi

9h30 - 12h30

#### Restauration de sièges

#### Delphine Noetinger

Redonner forme à l'assise et au dossier du siège en replacant le crin, les sangles, la toile et toutes les composantes d'un siège est l'objectif de cet atelier. Les cours sont accessibles aux débutants comme aux initiés.

Adultes

jeudi

9h - 12h & 13h -16h A

1 séance tous les 15 jours

#### **Dorure sur bois**

#### Isabelle Bélanger

Le propos de cet atelier est d'enseigner la restauration des bois dorés à la feuille d'or, d'argent ou de cuivre (cadres, sculptures...). C'est aussi la création sur bois neuf (effets décoratifs, moulages, patine et polychromie).

Adultes

vendredi 9h30 - 12h30

#### Peinture sur porcelaine (\*)

#### Sophie Hoepffner

Peindre sur porcelaine consiste à décorer des objets émaillés puis à les cuire. Les couleurs se préparent sur place à partir de pigments. Une initiation à la peinture sur verre sera proposée dans le cours. Cet atelier est accessible aux débutants comme aux initiés.

Adultes Adultes Adultes mardi jeudi jeudi

19h30 - 21h30 9h30 - 12h30 13h30 - 16h30 A

#### Création et stylisme

#### Finie Wich

Premiers pas dans la création de vêtements ou travail plus confirmé, cet atelier aborde la création, les projets personnels, les dessins de mode et la fabrication d'accessoires.

9 - 12 ans 13 ans et + 13 ans et + Adultes

mercredi 14h - 16h 17h15 - 19h45 mardi mercredi 16h - 18h30 mercredi 9h30 - 11h30

#### Atelier de cuir NOUVEAU!

#### Finie Wich

Initiation au travail du cuir avec machine à coudre. A chaque séance, réalisation d'une maroquinerie (porte-monnaie, porte-clef, bracelet, étui, petit sac...). Réalisation d'un patron, découpe du cuir, pose des fermetures, rivets et finitions.

Adultes / 16 et + samedi

9h30 - 12h30 &

13h30 - 15h30

3 séances selon calendrier

	- 25 ans	+ 25 ans
<b>K</b>	150 €	180 €
•	313 €	376 €
15 séances (*)	180 €	216 €
<b>A</b>	385 €	461 €
_	397 €	476 €
15 séances (*)	228 €	274 €

Non-clodoaldien: +15%



#### Invitez l'art chez vous!

Tout adhérent de l'ECLA bénéficie automatiquement du prêt d'œuvres à l'Artothèque.

#### Qu'est-ce que l'Artothèque?

Créée en 2002 par l'ECLA, l'Artothèque est aux œuvres d'art ce qu'une bibliothèque est aux livres : un lieu qui réunit des œuvres destinées à l'emprunt. L'Artothèque a pour vocation de faciliter l'accès à l'art contemporain.

#### Les œuvres

L'Artothèque réunit 300 œuvres d'art en dépôt, représentant ainsi près de 80 artistes contemporains. Œuvres uniques (peintures, dessins, sculptures) et multiples (photographies, estampes) composent ce fonds en constante évolution.

Toutes les œuvres sont à découvrir sur place dans la salle de prêt de l'Artothèque aux horaires d'ouverture. Elles sont également visibles sur le catalogue de l'Artothèque en consultation dans le hall d'accueil de l'ECLA et sur www.ecla.net.

#### Emprunt: mode d'emploi

Pour emprunter à l'Artothèque, il suffit d'adhérer à l'ECLA (20€ par saison).

- 1 œuvre : 6€ par mois
- ◆ Carte d'emprunt 10 œuvres : 50 € La durée d'emprunt d'une œuvre est d'un mois (renouvelable une fois sur demande).



L'Artothèque propose son service de prêt d'œuvres aux particuliers, établissements scolaires, associations, collectivités et entreprises.

#### **Expositions**

Chaque année, l'Artothèque propose une programmation d'expositions temporaires, dont l'objectif est de donner à voir le travail d'artistes contemporains.

#### Actions de médiation

Afin de sensibiliser le public à l'art contemporain, l'Artothèque propose des actions de médiation à partir de son fonds d'œuvres et de sa programmation (vernissages, rencontres avec les artistes, visites guidées, performances, etc.).

#### Actions pédagogiques

L'Artothèque propose aux scolaires, de l'Ecole maternelle au Lycée, des actions pédagogiques adaptées dont l'objectif est de sensibiliser les élèves à la création contemporaine.

#### **Informations pratiques**

#### Horaires d'ouverture

- Mardi, mercredi et vendredi de 15h à 19h
- ♦ Samedi de 14h à 18h (hors vacances scolaires)

#### **Contact et renseignements**

- 01 46 02 53 91
- artotheque@ecla.net
- ♦ wwww.ecla.net



Unique dans les Hauts-de-Seine, l'Artothèque est aux œuvres d'art ce qu'une bibliothèque est aux livres.





#### Les échecs

#### Guillaume Lestrelin

Initiation et perfectionnement au jeu d'échecs. Découverte des pirouettes tactiques et des stratégies des Grands Maîtres du jeu.

6 – 14 ans	mercredi	16h30 - 17h30	Initiation
6 – 14 ans	mercredi	17h30 - 18h30	Approfondissement
6 - 14 ans	mercredi	18h30 - 19h30	Perfectionnement

#### Robotique

#### Planètes Sciences

Quelles sont les différentes parties d'un robot et comment en construire un ? Défi technique et créativité.

Participation aux trophées de robotique Île-de-France, voire aux championnats de France.

9 – 13 ans lundi 17h30 – 19h30



#### **Fusées: Rocketry Challenge**

#### Planètes Sciences

Construire une fusée en comprenant l'intérêt de chaque élément qui la compose (coiffe, ailerons, système de récupération, moteur). Apprendre à faire voler des fusées en maniant les lois aérodynamiques, du lancement à l'atterrissage en passant par le respect des normes de sécurité.

Participation à une campagne d'essais et à la finale nationale, voire à la finale internationale.

9 - 13 ans mercredi 14h30 - 16h30

#### Maquettes et bricolage NOUVEAU!

Fabrication d'objets à partir de dessins, mise en volume et matériaux divers. Réalisation de maquettes en décor autour de thèmes variés (modes de transports, maisons du monde, paysages...).

5 – 7 ans mardi 16h45 – 17h45 9 – 13 ans mardi 18h – 19h30

# 

Pass auts-de-seine Financez vos activités grâce au Pass Hauts-de-Seine!

Tous les élèves **de la 6**ème à **la 3**ème, peuvent bénéficier de cette aide financière de 70€ pour leurs loisirs en s'inscrivant à ce dispositif gratuit du Conseil Départemental des Hauts-de-Seine :

http://www.hauts-de-seine.net



#### Karaté

Catherine Morel - 5ème Dan

Le style de karaté enseigné à l'ECLA est le Shôtôkan karaté Do. Contrôle de soi, respect, droiture et bienveillance sont les fondements de cet art martial. Débutants et tous grades.

3 – 4 ans	lundi	16h30 – 17h		<b>•</b>
5 – 6 ans	mercredi	15h30 – 16h	1	•
7 – 12 ans	mercredi	16h – 17h	débutants	X
7 – 12 ans	lundi	17h – 18h	déb. à demi orange	X
7 – 12 ans	lundi	18h – 19h	gradés	X
7 – 12 ans	mercredi	17h – 18h	gradés	X
Adultes / 13 et +	lundi	19h – 20h	débutants à marron	X
Adultes / 13 et +	lundi	20h – 21h	ceinture noire	X
Adultes / 13 et +	mercredi	18h – 19h	tous niveaux	X

L'inscription administrative s'effectue au secrétariat et l'inscription pédagogique auprès du professeur.

#### Mémo Karaté

- ◆ Un **certificat médical** est exigé dès la première séance.
- ◆ Dès 7 ans, l'inscription comprend la licence et la participation aux compétitions.
- ◆ Dès 7 ans, les cours sont donnés à raison de 2 heures par semaine. L'inscription administrative se fait au secrétariat, l'inscription pédagogique auprès de l'animatrice.



#### **Boxe française**

#### Laurent Noble

La boxe française, appelée aussi « savate », est un sport de combat de percussion utilisant les mains et les pieds.

7 - 10 ans jeudi 17h - 18h

#### Afro-Fusion NOUVEAU!

Cet atelier permet d'entretenir sa condition physique en mixant une cardio tonique sur des musiques et des chorégraphies africaines.

13 - 17 ans mercredi 18h30 - 20h

	- 25 ans	+ 25 ans
<b>*</b>	117 €	
	214 €	
X	230 €	275 €
	242 €	

Financez vos activités grâce au Pass Hauts-de-Seine!

Tous les élèves de la 6ème à la 3ème, peuvent bénéficier de cette aide

financière de 70€ pour leurs loisirs en s'inscrivant à ce dispositif gra-

tuit du Conseil Départemental des Hauts-de-Seine : <a href="http://www.hauts-de-seine.net">http://www.hauts-de-seine.net</a>





### FONCTIONNEMENT

#### Organisation des ateliers

Quel que soit votre niveau et votre objectif, tout au long de la semaine, différentes activités de forme et de bien-être sont proposées.

- Encadrées par des animateurs diplômés, les activités sont accessibles à partir de 15 ans.
- Chaque adhérent s'engage à vérifier si son état de santé est compatible avec l'activité pratiquée.
- ◆ La tenue doit être adaptée à la pratique en salle.
- Vestiaires, douches et casiers sont à votre disposition.

#### **The Crazy Day**

Journée festive organisée tous les 2 ans autour du sport et du bien-être. Elle permet à chacun, quel que soit son niveau, de vivre pleinement l'esprit sportif de l'ECLA. La présence de tous les intervenants des ateliers de forme et bien-être et d'ostéopathes rend cette manifestation intense et intéressante!

# Pensez à la séance d'essai!

Un doute sur le choix d'une activité ? Effectuez une séance d'essai ! Inscription indispensable à l'accueil, afin que l'animateur soit informé de votre venue.

# Inscriptions toute l'année!

Dans la limite des places disponibles, les inscriptions peuvent s'effectuer tout au long de l'année.

#### Nos formules

Pratiquer plusieurs activités dans la semaine, c'est possible avec le **Pass Forme** ou **Déjeuner sportif** (attention nombre de Pass limité). *Plus d'informations p. 36.* 

# FORME ET Sport BIEN-ETRE

#### PLONNING

	Lundi		Ma	ırdi	Merc	credi	Je	ıdi	Vendredi		Samedi
9h 9h30	Pilates	<b>W</b>	Barre au so	. 0	Pilates	0	Body Experience	)	Cardio Fit	0	Gym abdos, dos, fessiers, stretching
10h 10h30	Pilates	W			Pilates	0	Fit Cardio danse	Yoga M	Stretch & Fit	0	Gym abdos, dos, fessiers, stretching
11h 11h30	Gym abdos, dos, fessiers, stretching	<b>W</b>	Stretch & fit		Stretching	0	Gym Dos M	Barre M			Gym abdos, dos, fessiers, stretching
12h 12h30 13h	Cross Training  Training boxe	Yoga <b>M</b>	Abdos/fessi Gym dos	0			Body Boxe	Zumba 📭	Abdos/fessiers		Cross Training
13h30 14h	Abdos M Fessiers M		Abdos Fessiers	88			Fessiers M Abdos M	'	Stretch & Fit	<u> </u>	
14h30 15h	Pilates	<b>W</b>	Marche nor	dique M							
15h30 16h											
16h30 17h	Pilates	<b>W</b>									
17h30 18h									Yoga	<b>(M)</b>	• Intense
18h30 19h			Cardio			Afro-	Body Renfo	0			
19h30 20h			Cardio System	Boxe / pied		Fusion	Body Boxe	0	Yoga	0	Forme
20h30 21h			System Stretch C	Tai-chi 🕻	Gym Intuitive	Afro- Fusion	Body Renfo	0			□ Pass Déj. ■ Bien-être

Tarifs p. 37



IntenseMediumLéger

#### Les Pass

#### Pass Déjeuner Sportif

- ◆ Inscription à 2 séances Forme de 30 min (à choisir dans la liste «Déjeuner sportif» ci-contre),
- ◆ Accès illimité aux autres séances Forme de 30 min.

#### **Pass Forme**

- ◆ Inscription à 2 séances Forme / Forme, Forme / Bien-être ou Bien-être / Bien-être (à choisir dans l'ensemble de cette double page).
- ◆ Accès illimité aux autres séances Forme toute durée (sauf Bien-être).

	- 25 ans	+ 25 ans
<b>*</b>	117 €	141 €
	214 €	257 €
	242 €	290 €
	258 €	310 €
<u> </u>	383 €	459 €

#### **Ateliers Forme**

#### Déjeuner sportif ©O

#### Hervé Chapel

Lundi	12h - 12h30	Cross Training	0 🔷
Lundi	12h30 - 13h	Training boxe	0 🔷
Lundi	13h - 13h30	Abdos	<b>((0</b> )
Lundi	13h30 - 14h	Fessiers	<b>(</b>
Mardi	13h - 13h30	Abdos	<b>(</b>
Mardi	13h30 – 14h	Fessiers	<b>(</b>
Laurent	Noble		

11h30 - 12h Stretch and Fit

12h - 12h30 Abdos/fessiers

12h30 - 13h Gym dos

Vendredi 13h - 13h30 Stretch and Fit

#### Laurent Nobie

Mardi

Mardi

Mardi

Hervé C	Chapel		
Jeudi Jeudi	13h - 13h30 13h30 - 14h		<b>0</b> •
Laurent	Noble		
Vendredi	i 12h30 – 13h	Ahdos/fessiers	<b>@</b> •

#### Cardio Fit @0

#### Laurent Noble

Cours dynamique alternant cardio et renforcement musculaire.

Mardi	18h30 - 19h30 Cardio Fit	0
Mardi	19h30 - 20h30 Cardio System	0
Vendredi	9h – 10h	<b>(</b>

#### **Body Experience**

#### Corinne Bechet

A chaque séance, travail d'un groupe musculaire différent en renforcement et en étirement

Jeugi 9n – 10n	Jeudi	9h – 10h		
----------------	-------	----------	--	--

#### Gym dos @

#### Corinne Bechet

Etirement et renforcement du dos.

Jeudi	11h	- 12h
Jeuai	ıın-	- 12N

#### **Body Renfo**

#### Laurent Noble

**(** 

Jeudi	18h – 19h
Jeudi	20h – 21h

#### Gym abdos, dos, fessiers, stretching @

#### Hervé Chapel

Lundi	11h – 12h		
Samedi	9h – 10h	Hervé	
Samedi	10h – 11h	Hervé	
Samedi	11h – 12h	Hervé	

#### **Gym Intuitive**

#### Nassima Boukraa

Gym douce et tonique faisant appel à l'écoute de son corps.

Mercredi	19h30 – 21h	•	)

#### Stretching O

#### Laurent Noble

Séances basées sur différents mouvements d'étirements. Permet de retrouver sa souplesse et de se relaxer en douceur.

Mardi	20h30 – 21h30 Laurent	
Mercredi	11h – 12h	

#### Boxe / pied / poing O

#### Hervé Chapel

Affiner sa silhouette, raffermir sa musculature et maitriser son équilibre, la boxe pieds est une activité complète accessible à toutes et à tous

Mardi 19h – 20h

#### **Body Boxe O**

#### Hervé Chapel Laurent Noble

Pratique qui s'inspire des techniques et des mouvements des Arts martiaux et des sports de combat sans contact. Le Body Boxing tonifie les muscles et stimule l'énergie. Les cours se pratiquent en musique.

Jeudi 12h – 13h Tous niv. Hervé Jeudi 19h – 20h Déb. Laurent

#### **Cross Training**

#### Hervé Chapel

Idéal pour développer l'ensemble des qualités physiques : endurance, force, souplesse, vitesse, agilité, coordination, le Cross training est un entrainement physique regroupant différents exercices cardiovasculaires et/ou de musculation.

Samedi 12h - 13h30

## Marche nordique

#### Corinne Bechet

Discipline d'origine finlandaise qui consiste à marcher à l'aide de bâtons. Elle permet de travailler le haut du corps, le maintien et la coordination. Les bâtons soulagent les genoux. C'est une discipline tonique qui s'adresse aux personnes de tout âge.

Mardi 14h – 16h 🔻

#### Fit Cardio danse @

#### Corinne Bechet

Tonification, renforcement musculaire.

Jeudi 10h – 11h

#### Stretch and Fit @

Laurent Noble

Vendredi 10h – 11h

#### Zumba ® •

#### Corinne Bechet

Technique de fitness cardio qui s'inspire de chorégraphies et de rythmes latins.

Jeudi 12h30 - 13h30

#### Afro-Fusion

Cet atelier permet d'entretenir sa condition physique en mixant une cardio tonique sur des musiques et des chorégraphies africaines.

13 – 17 ans mercredi 18h30 – 20h Adultes mercredi 20h – 21h30

#### Ateliers Bien-Être

#### Yoga @

#### Michèle Desrues, Véronique Bouvier

La pratique de postures et de respirations, dans un état de détente et de concentration, avec conscience et respect des limites de son corps conduit à un état de mieux être et de disponibilité. Elle est accessible à tous.

 Lundi
 12h30 – 13h30
 Michèle

 Jeudi
 9h30 – 11h
 Michèle

 Vendredi
 17h15 – 18h45
 Véronique

 Vendredi
 19h – 20h30
 Véronique

#### Tai-chi-chuan •

#### Style yang de l'Ecole Tung

Le Tai-chi-chuan est une discipline exigeante. Sa pratique demande patience et détermination. L'approche se fait sur l'équilibre, la souplesse, la fluidité, la concentration... C'est un art de vie qui apporte équilibre et épanouissement.

Mardi 20h - 21h30

#### Barre au sol

#### Florence de Landevoisin

La barre au sol classique est une transposition au sol des mouvements réalisés à la barre, debout et en appui. Mélange de danse, stretching et de gymnastique, la barre au sol convient aux danseuses, aux danseurs, mais aussi aux personnes n'ayant jamais fait de danse. Le cours se termine par une improvisation.

Mardi 9h - 10h30 Jeudi 11h - 12h30

#### Pilates @

#### Nassima Boukraa

Le Pilates est une activité corporelle douce et complète, demandant un travail du corps intense et en profondeur.

Lundi	9h – 10h	Déb.		
Lundi	10h – 11h	Conf.		
Lundi	14h – 15h	Inter.	Nassima	
Lundi	16h – 17h	Seniors	Nassima	
Mercredi	9h – 10h	Déb.		
Mercredi	10h – 11h	Inter.		





ECLA Le Carré 3<sup>bis</sup>, rue d'Orléans Saint-Cloud

#### Nos coordonnées

01 46 02 34 12 / mjc@ecla.net / www.ecla.net

#### Licences d'entrepreneur de spectacles

N°1-1083353 N° 3-1083354





#### Horaires d'ouverture de l'accueil

#### Novembre 2016 / mars 2017

Lundi: 10h-13h / 15h-19h
 Mardi, jeudi, vendredi: 15h-19h
 Mercredi: 9h30-13h / 14h-19h

#### Septembre / octobre 2016 / à partir de mai 2017

Lundi, mardi, jeudi : 10h-13h / 15h-19hMercredi : 9h-13h / 14h-19h

♦ Vendredi : 15h-19h

#### Accès

#### En transports

- ♦ Métro 10, arrêt Boulogne Pont de Saint-Cloud
- ◆ Transilien ligne L et U, gare de Saint-Cloud
- Tramway 2, arrêt Parc de Saint-Cloud
- ◆ Bus 52, 72, 126, 160, 175, 460, 467, arrêt Parc de Saint-Cloud
- Bus Le Clodoald, arrêt Mairie

#### En voiture

Au niveau du pont de Saint-Cloud, prendre la bretelle d'accès à l'autoroute A13 et rester sur la contre-allée, direction Avenue du Palais ou Saint-Cloud centre ville.

#### Stationnement

Deux parkings sont situés à proximité de l'ECLA :

- Parking Vinci à l'entrée de la rue d'Orléans,
- Parking de la place de Lessay, accès rue des écoles.









#### **Inscriptions**

Les inscriptions aux ateliers de l'ECLA pour la saison 2016/2017 débutent à partir du 8 juin 2016.

#### Inscriptions aux ateliers (sauf instruments de musique)

- ♦ 8 17 juin / période réservée aux adhérents de la saison en cours
- Nocturne : mercredi 8 juin jusqu'à 20h30

Sont concernées les personnes adhérentes en 2015/2016 pour des inscriptions à l'ensemble des activités collectives. Durant cette période, les adhérents peuvent également inscrire des personnes du même foyer, domiciliées à la même adresse (conjoint(e), frère, sœur) non-adhérentes en 2015/2016, hors musique/instrument en individuel ou petits groupes.

- ◆ 22 juin 13 juillet / période ouverte à tous
- Nocturne : mercredi 22 juin jusqu'à 20h30

#### Inscriptions aux instruments de musique

Les inscriptions aux instruments en individuel ou en petits groupes (hors ensembles) se font uniquement sur dossier à retirer à l'accueil de l'ECLA ou téléchargeable sur www.ecla.net à partir du 22 juin 2016.

- ◆ 22 juin 13 juillet / période ouverte à tous
- Nocturne: mercredi 22 juin jusqu'à 20h30

#### A partir du 7 septembre

- Nocturne: merc. 7 sept. de 17h à 20h30 (fermeture les 8 et 9 sept.)
- Forum des Associations Hippodrome de Saint-Cloud : 10 sept de 11h à 17h
- ◆ Puis à partir du 13 sept. aux horaires habituels de l'accueil.

# Début des ateliers la semaine du 19 septembre !

#### Fermetures de l'Association

- ♦ 11 nov. 2016
- 18 déc. 2016 au 2 janv. 2017
- 17 avril 2017 (Pâques)
- 1er, 8, 25, 26, 27 mai 2017 (Ascension)
- ◆ 5 juin 2017 (Pentecôte)
- 14 juillet au 31 août 2017

#### Début et fin des ateliers \*

- ◆ Atelier du lundi : 19 sept. 3 juillet
- ◆ Atelier du mardi : 20 sept. 6 juin
- ◆ Atelier du mercredi : 21 sept. 7 juin
- Atelier du jeudi : 22 sept. 15 juin
- Atelier du vendredi : 23 sept. 23 juin
- Atelier du samedi : 24 sept. 17 juin

#### **Vacances**

Vacances de la Toussaint
Vacances de Noël
Vacances d'Hiver
Vacances de Printemps
Vacances d'Été

20 oct. au 2 nov. 18 déc. au 02 janv. 5 au 19 février 2 au 17 avril 9 juil. au 13 juillet 14 juil. au 31 août Stages enfants et jeunes (Programme disponible à partir du 12 sept.) Fermeture annuelle de l'ECLA

Stages enfants et jeunes (Programme disponible à partir du 9 janv.) Stages enfants et jeunes (Programme disponible à partir du 20 février.) Stages enfants, jeunes et adultes (Programme disponible à partir du 29 mai)

Fermeture annuelle de l'ECLA

<sup>\*</sup> sauf ateliers selon calendrier

